

Виноградова Наталия Владимировна

Vinogradova Natalia Vladimirovna

natalia.vinogradova1@gmail.com

ведущий специалист методического отдела по русскому языку
Государственного института русского языка им. А.С.Пушкина

Senior Researcher of Pushkin State Russian Language Institute

Москва Россия

Moscow Russia

Виноградов Владимир Сергеевич

Vinogradov Vladimir Sergeevich

vvs_no25@mail.ru

преподаватель РКИ ФГБОУ «Центральная музыкальная школа при МГК
им.П.И.Чайковского»

Teacher of Russian as a foreign language in Central Music School at Moscow
State P.I.Tchaikovsky Conservatory

Москва Россия

Moscow Russia

**Грамматика в электронном ресурсе открытой образовательной
среды «Встречи с Россией».**

***Grammar in electronic resource of open educational environment “Meeting with
Russia”.***

В статье представлен электронный ресурс «Грамматика», являющийся
частью открытой образовательной среды «Встречи с Россией». Описана
структура интерактивных заданий по грамматике.

*The article presents electronic resource “Grammar” that is a part of open
educational environment “Meeting with Russia”. It describes the structure of the
interactive grammar tasks.*

Электронный ресурс; грамматика; интерактивное задание.

Electronic resource; grammar; interactive task.

Разработанная специалистами Государственного института русского языка имени А.С.Пушкина открытая образовательная среда «Встречи с Россией» предназначена для использования иностранцами, изучающими русский язык, и их преподавателями.

В числе обучающих электронных ресурсов есть десять заданий по грамматике, ориентированных на достижение уровня владения русским языком В1.

Данный электронный ресурс, прежде всего, адресован тем, кто изучает русский язык по учебному комплексу «Встречи с Россией» [2], созданному под эгидой ассоциации русистов Словакии. Поэтому, интерактивные задания по грамматике построены на повторении тех разделов, которые являются наиболее трудными для словацких учащихся.

Задание 1 Род заимствованных существительных на –аж/-яж/-иж

Задание 2 Род заимствованных существительных: программа, система, проблема.

Задание 3 Род заимствованных существительных: майонез, банк, торт, анализ, метод, этап.

Задание 4 Винительный падеж множественного числа одушевленных существительных женского рода.

Задание 5 Дательный и предложный падеж единственного числа одушевленных существительных мужского рода.

Задание 6 Склонение одушевленных существительных мужского рода множественного числа.

Задание 7 Склонение личного местоимения «она».

Задание 8 Согласование прилагательных и причастий с существительными.

Задание 9 Некоторые формы спряжения глаголов.

Задание 10 Глаголы «учиться» и «учить».



Главная	О проекте	Вебинары	Контакты
Аудирование Чтение Грамматика Род заимствованных существительных Падежные формы одушевлённых существительных Склонение личного местоимения «она» Согласование прилагательных и причастий с существительными Некоторые формы спряжения глаголов Глаголы «учиться» и «учить» Комплексные тесты История и культура России Методические рекомендации	Грамматика Ресурсов: 10  Род заимствованных существительных  Падежные формы одушевлённых существительных  Склонение личного местоимения «она»  Согласование прилагательных и причастий с существительными  Некоторые формы спряжения глаголов  Глаголы «учиться» и «учить» Интерактивные практические задания по грамматике, направленные на снятие трудностей, встречающихся в устных и письменных текстах.		

При выборе тем мы опирались на исследование словацких русистов [1], которые при помощи тестирования выявляли основные трудности в изучении русского языка словацкими студентами.

Например, выбор первых трёх тем связан с тем, что данные группы существительных имеют разную родовую принадлежность в русском и словацком языках, что приводит к ошибкам типа: *в этой гаражи, на нашей пляжи, у меня нет никакого программа, мы провели подробную анализу и т.п.*

Мы имели возможность убедиться в правильности выбора тем для электронных ресурсов, работая со словацкими студентами, находившимися на стажировке в Гос.ИРЯ им.А.С.Пушкина.

В первый же день работы мы столкнулись с большим количеством ошибок в речи учащихся, например: *каждый университет имеет свой программ, у нас есть один проблем, моя сестра работает в коммерческой банке, я учила в*

школе (в значении «я преподавала в школе»), я училась русский и английский языки и т.п.

Созданный в рамках открытой образовательной среды электронный ресурс призван помочь учащимся избавиться от большого количества ошибок, вызванных интерференцией родного языка.

Каждое грамматическое задание состоит из двух разделов: объяснительного ролика и раздела «Упражнения», состоящего из 3-5 частей.

Объяснительный ролик содержит краткое объяснение темы, которое иллюстрируется примерами употребления грамматической формы в речи и средствами зрительной наглядности.

Далее следует раздел «Упражнения». Как правило, одно-два упражнения из каждого задания выполняются в два этапа: учащиеся сначала наблюдают за функционированием грамматической формы в тексте песни, романса, стихотворения или прозаического отрывка, а затем отвечают на поставленные вопросы.

В первом задании учащиеся смотрят видеоролик с песней «Вернисаж». Текст песни учащиеся видят на экране. Они должны обратить внимание на выделенные в тексте слова «вернисаж», «пейзаж», «пассаж» и определить их род. Затем на экране появляются фрагменты текста, и предлагается выделить слова, помогающие определить род выделенных существительных. Это, например, слова «был», «прекрасен», «какой».

ЗАДАНИЕ: Род заимствованных существительных на -аж/-яж/-иж в русском языке

Грамматика

Послушайте песню «Вернисаж», определите род выделенных существительных.



Ах, вернисаж, ах, вернисаж.

Объяснения  Упражнения: 1 2 3 4 5 

ЗАДАНИЕ: Род заимствованных существительных на -аж/-яж/-иж в русском языке

Грамматика

Определите род слова, выберите правильный символ.

вернисаж  пейзаж  пассаж  

Объяснения  Упражнения: 1 2 3 4 5 

ЗАДАНИЕ: Род заимствованных существительных на -аж/-яж/-иж в русском языке

Грамматика

Прочитайте ещё раз фрагменты текста песни и выделите слова, которые помогают определить род существительных «вернисаж», «пейзаж», «пассаж».

Был так прекрасен вернисаж,
Но взор ещё прекрасней ваш,
Но вы вдвоём, вы не со мною.

Ах, вернисаж, ах, вернисаж.
Какой портрет, какой пейзаж:
Вот кто-то в профиль и анфас,
А я смотрю, смотрю на вас.
Ах, вернисаж мучитель наш,
Вы не одна, какой пассаж,
Но вы вдвоём, вы не со мною.

Всё правильно!

Далше 

Объяснения  Упражнения: 1 2 3 4 5 

В других упражнениях учащиеся должны выбрать правильную грамматическую форму из выпадающего списка или впечатать слово в правильной форме.

ЗАДАНИЕ: Дательный и предложный падеж единственного числа одушевлённых существительных мужского рода

Грамматика

Ответьте на вопрос, о каких русских поэтах мы сегодня вспоминали. Введите фамилию в правильной форме.

Мы вспоминали о .

Мы вспоминали о .

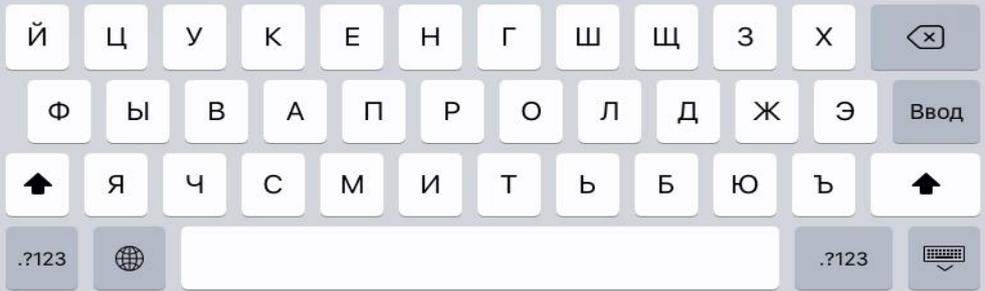
Мы вспоминали о .

Мы вспоминали о .

[Проверьте](#)



А.А.Блок



Если учащийся уверен в своих знаниях, он может сразу приступить к выполнению упражнений. При возникновении трудностей учащийся имеет возможность в любой момент прерваться и обратиться к объяснительному ролику.

Интерактивное задание по грамматике предполагает последовательное выполнение упражнений, хотя возможен переход к следующему упражнению, даже если предыдущие не были выполнены.

Последовательность выполнения заданий может быть произвольной. Задания можно использовать как в рамках аудиторных занятий, так и для домашней самостоятельной работы.

Перед выполнением заданий учащиеся должны ознакомиться с рекомендациями по их выполнению.



Главная	О проекте	Вебинары	Контакты
Аудирование	Грамматика		
Чтение	Ресурсов: 10		
Грамматика			
Род заимствованных существительных	Род заимствованных существительных	Падежные формы одушевленных существительных	
Падежные формы одушевленных существительных			
Склонение личного местоимения «она»	Склонение личного местоимения «она»	Согласование прилагательных и причастий с существительными	
Согласование прилагательных и причастий с существительными			
Некоторые формы спряжения глаголов	Некоторые формы спряжения глаголов	Глаголы «учиться» и «учить»	
Глаголы «учиться» и «учить»			
Комплексные тесты			
История и культура России			
Методические рекомендации			

Как работать с интерактивными заданиями по грамматике(советы для учащегося)

Дорогой друг!

Вам предлагается десять интерактивных заданий по грамматике. В основе каждого задания – раздел грамматики, который является трудным для словацких учащихся из-за влияния словацкого языка. В каждом задании есть объяснительный видеоролик и несколько упражнений. Советую Вам сначала прослушать объяснение, а затем выполнять упражнения в той последовательности, в которой они предложены в задании. Если у Вас возникают трудности, можно прервать выполнение упражнения, вернуться к объяснению, а потом продолжить работу. Последовательность выполнения заданий может быть любой.

Желаю успеха!

В электронный ресурс «Грамматика» входит обучающий тест предназначенный для самопроверки. В тесте 10 частей, проверяющих навык использования грамматических форм по каждой теме интерактивных заданий.

Комплексный тест Грамматика



**Виноградова
Наталья Владимировна**
ведущий специалист, доцент

Здравствуйте!
Предлагаем пройти тест по грамматике.

Тест состоит из десяти частей, каждая из которых включает комплекс заданий.

Инструкция

1. Тест выполняется последовательно по частям (с 1 по 10).
2. Алгоритм прохождения каждой части теста:
- последовательно (одно за другим) выполните все задания.
3. После того, как будут выполнены все задания, Вы узнаете свой результат: правильные ответы отмечены зелёным цветом, ошибочные – красным.
4. Тест предлагается для самопроверки и подготовки к экзамену, поэтому Вы сможете исправить ошибочные ответы, выполнив задания повторно.
5. Общая оценка выполнения каждой части зависит не только от числа правильных ответов, но и от количества попыток выполнения.
6. Переходите к выполнению следующей части, используя тот же алгоритм.

[Дальше](#)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 ✓

После ознакомления с инструкцией учащиеся выполняют тест самостоятельно в произвольной последовательности. Время выполнения теста не фиксируется. После прохождения теста на определенную грамматическую тему учащийся может увидеть правильный вариант ответа.

Тестовые задания имеют следующую структуру: выбор правильного варианта из двух представленных, выбор правильного варианта из трёх представленных, выбор трёх правильных ответов из четырёх представленных.

Комплексный тест Грамматика



**Виноградова
Наталья Владимировна**
ведущий специалист, доцент



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 ✓

1 2 3 4

Мы вышли на берег и увидели ... пляж.

большой

большую

Электронный ресурс «Грамматика» прошел апробацию в группах словацких студентов. По материалам ресурса было проведено итоговое тестирование, в котором участвовало 50 человек.

Итоги тестирования следующие:

- 1) Большинство студентов выполнило итоговый тест с результатом 100 баллов, то есть без ошибок.
- 2) Несколько человек сделало 1-2 ошибки в тестах к заданию 1 (*мы увидели большую пляж*); к заданию 4 (*я поздравила подруги*); заданию 9 (*я не будем так делать*); к заданию 10 (*я учился английский язык*).

Таким образом можно считать, что для большинства тестируемых повторение грамматики с помощью созданного электронного ресурса оказалось эффективным.

Электронный ресурс «Грамматика» может быть полезен не только для словацкой аудитории, но и для других категорий учащихся. Это касается, прежде всего, заданий 7, 8 и 10, так как склонение личных местоимений, согласование прилагательных и причастий с существительными и управление глаголов «учиться» и «учить» всегда вызывают трудности у учащихся различных национальностей.

Электронный ресурс «Грамматика» также имеет определенную страноведческую ценность, благодаря использованию картинок, фотографий,

репродукций картин, видеофрагментов, текстов песен, романса, стихотворных и прозаических отрывков.

ЛИТЕРАТУРА

1. Молодцов С.Г., Пуляк Е., «Анализ проблем изучения русского языка в словацкой аудитории» http://www.ff.unipo.sk/jak/25-26_2016/Sergej%20Molodcov_Elizaveta%20Puljak_studia.pdf
2. Колларова Э., Трушина Л.Б., «Встречи с Россией», Братислава, 1998